

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

AJ3270D



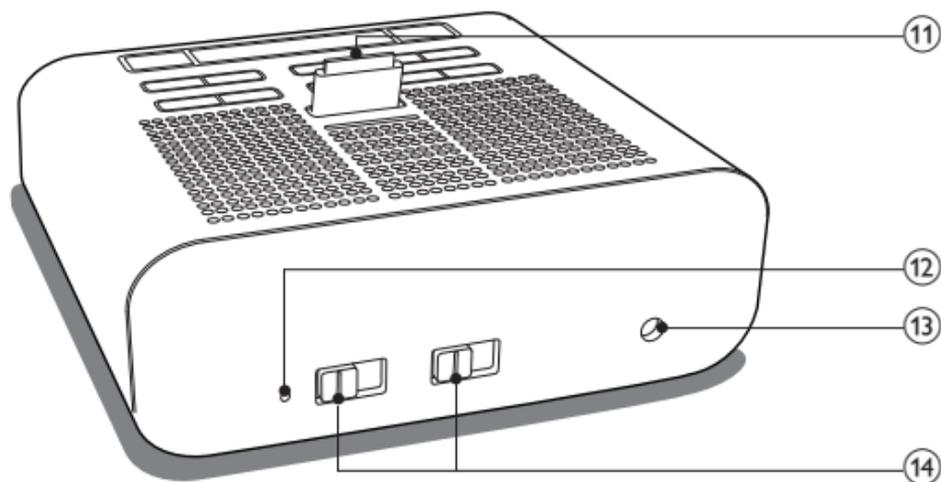
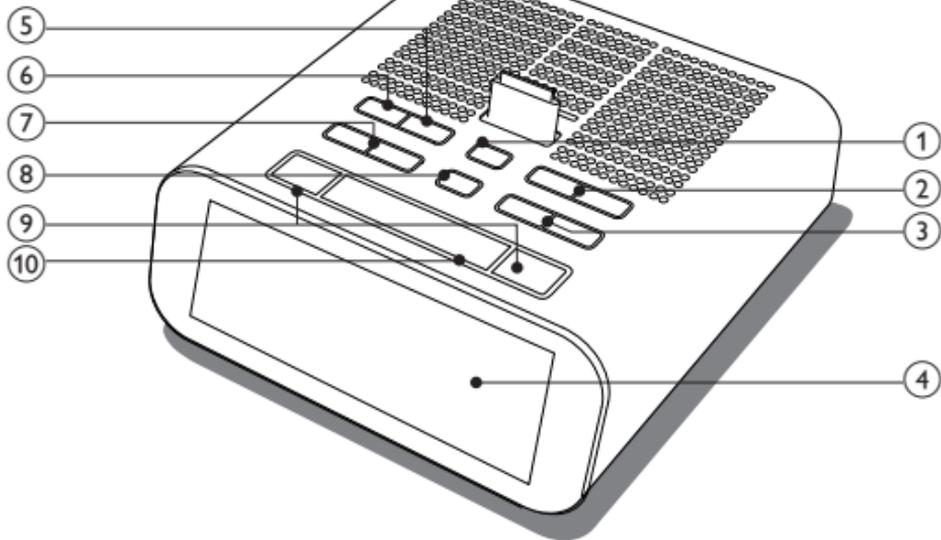
---

EL Εγχειρίδιο χρήσης

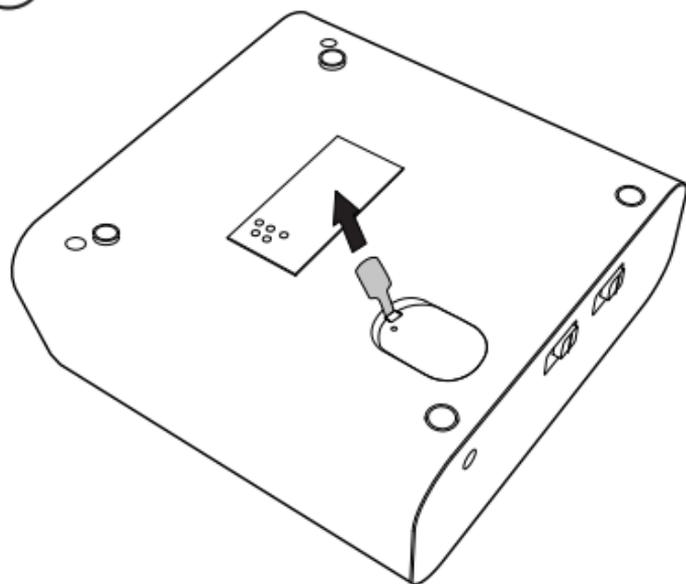
---

**PHILIPS**

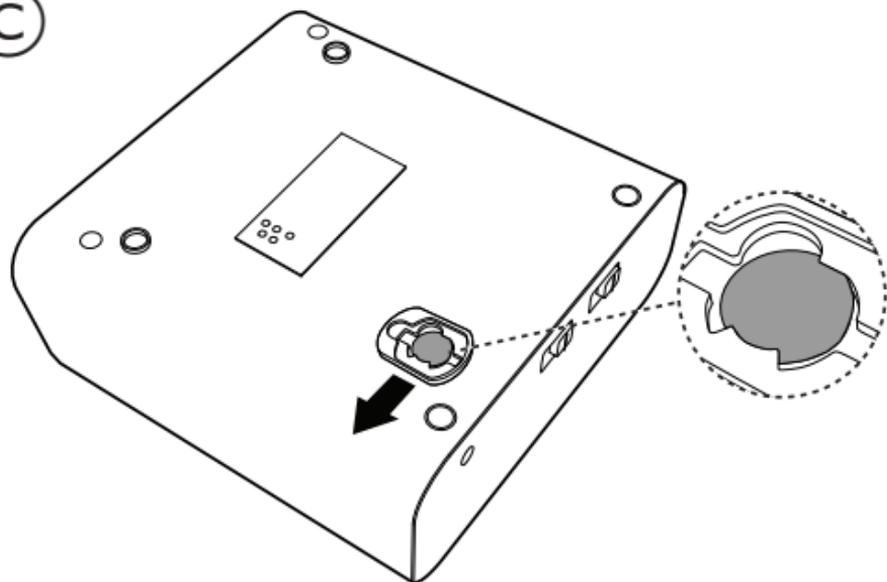
A



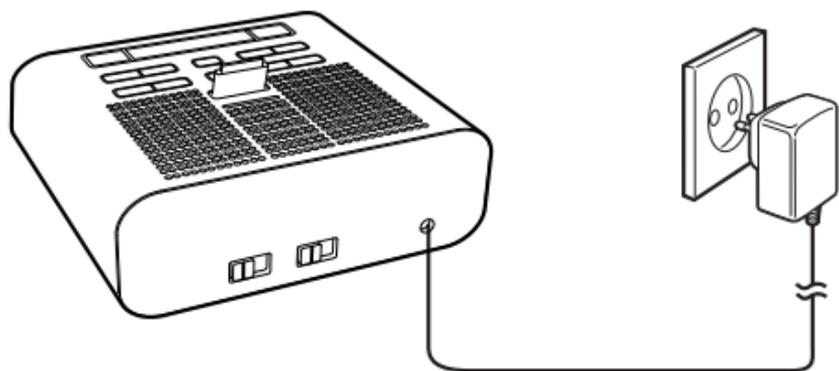
(B)



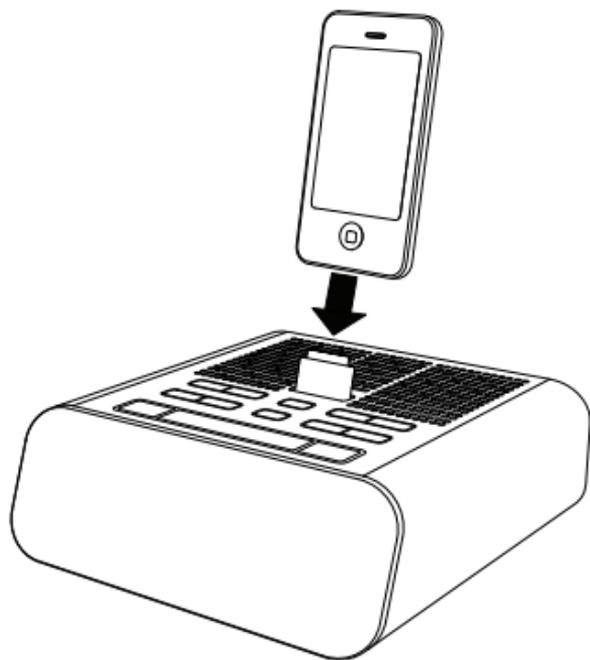
(C)



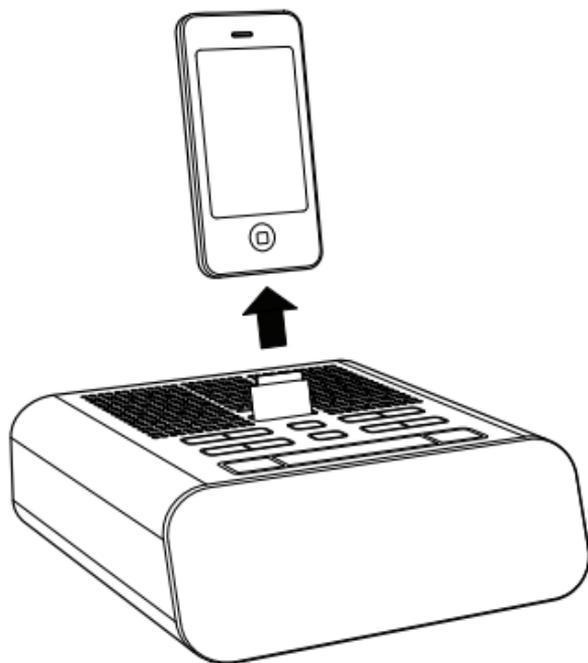
D



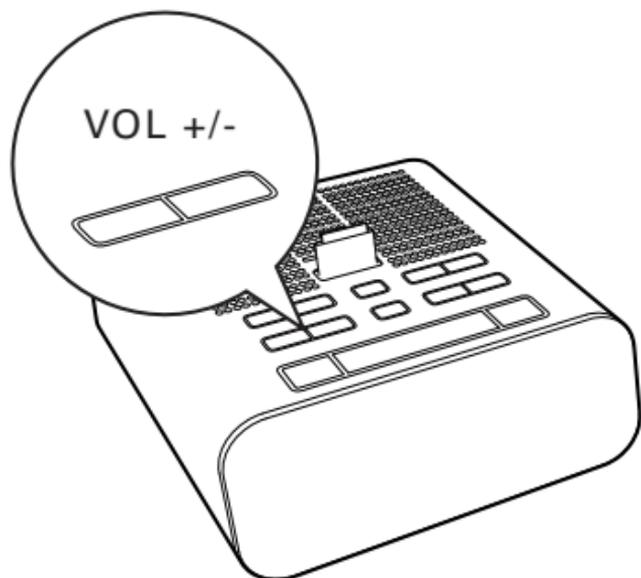
E



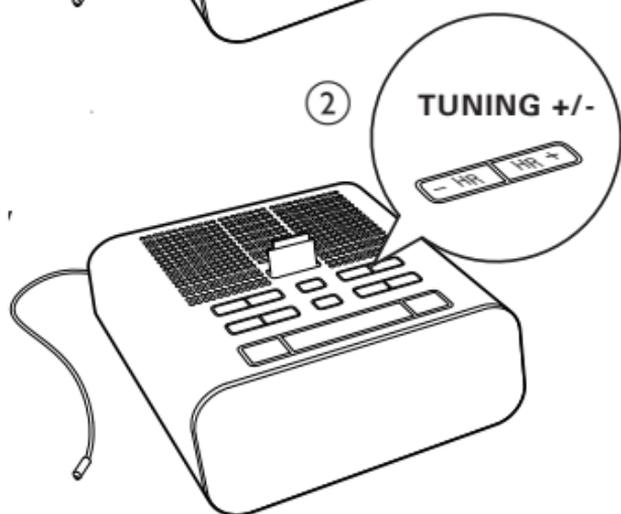
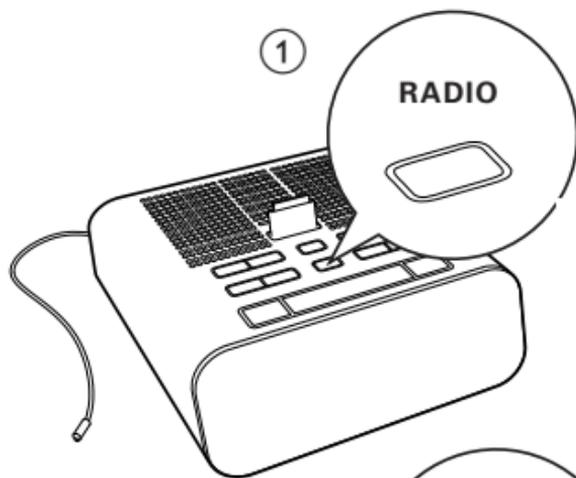
F



G



H



I



# 1 Σημαντικό

---

## Ασφάλεια

- Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
- Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
- Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού. Εγκαταστήστε τη μονάδα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σώματα καλοριφέρ, ανοίγματα εκροής θερμού αέρα, φούρνους ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- Προστατέψτε το καλώδιο ρεύματος ώστε να μην πατηθεί ή κοπεί, ειδικά στα βύσματα, στις υποδοχές κυκλώματος και στο σημείο όπου εξέρχονται από τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μέρη/εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οποιαδήποτε επισκευή πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό. Είναι απαραίτητη η επισκευή της συσκευής όταν έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη, όπως εάν υποστεί βλάβη το καλώδιο ή το βύσμα τροφοδοσίας, εάν χυθεί υγρό ή πέσουν αντικείμενα πάνω στη συσκευή, εάν η συσκευή εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, εάν δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.

- Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρά.
- Μην τοποθετείτε πηγές κινδύνου πάνω στη συσκευή (π.χ. αντικείμενα που περιέχουν υγρά, αναμμένα κεριά).
- Όπου το βύσμα παροχής ρεύματος ή ο συζευκτήρας συσκευής χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης, η συσκευή αποσύνδεσης παραμένει λειτουργική.

## 2 Το ρολόι-ραδιόφωνο

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Εισαγωγή

Με αυτό το ρολόι-ραδιόφωνο μπορείτε:

- να ακούτε ραδιόφωνο FM,
- να ακούτε μουσική από iPod/iPhone,
- να βλέπετε την ώρα και
- να ξυπνάτε με αφύπνιση κουδουνίσματος, ραδιοφώνου ή μουσική από iPod/iPhone.

---

### Περιεχόμενα συσκευασίας

Ελέγξτε και αναγνωρίστε τα περιεχόμενα της συσκευασίας:

- Κύρια μονάδα (με μπαταρία)
- Προσαρμογέας AC
- Εγχειρίδιο χρήσης

---

# Επισκόπηση της κύριας μονάδας (A)

- ① **iPhone**
  - Επιλογή ή έξοδος από τη λειτουργία iPhone/iPod.
- ② **HR/TUNING +/-**
  - Ρύθμιση ωρών.
  - Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς.
- ③ **MIN/PRESET +/-**
  - Ρύθμιση λεπτών.
  - Επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού.
- ④ **Πίνακας ενδείξεων**
  - Προβολή τρεχουσών πληροφοριών.
- ⑤ **SLEEP**
  - Ρύθμιση χρονοδιακόπτη διακοπής λειτουργίας.
- ⑥ **SCAN/PROG/SET TIME**
  - Σάρωση/αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών.
  - Ρύθμιση ώρας.
- ⑦ **VOL +/-**
  - Προσαρμογή έντασης.
- ⑧ **RADIO**
  - Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ραδιοφώνου.
- ⑨ **AL1/AL2**
  - Ρύθμιση αφύπνισης.
  - Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αφύπνισης.
  - Προβολή ρυθμίσεων αφύπνισης.
- ⑩ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
  - Επανάληψη αφύπνισης.
  - Προσαρμογή φωτεινότητας οθόνης.

- ⑪ DOCK for iPhone/iPod
- ⑫ FM ANT
  - Κεραία FM.
- ⑬ DC IN 5V/2A
  - Υποδοχή τροφοδοτικού ρεύματος.
- ⑭ AL1/AL2 RADIO ·BUZZ iPhone
  - Επιλογή πηγής αφύπνισης.

## 3 Ξεκινήστε

Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στο παρόν κεφάλαιο με τη σειρά που αναφέρονται.

---

### Τοποθέτηση μπαταρίας



#### Προειδοποίηση

- Κίνδυνος έκρηξης! Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από θερμότητα, ήλιο ή φωτιά. Μην απορρίπτετε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Εάν η μπαταρία δεν τοποθετηθεί σωστά υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο με μπαταρία ίδιου ή αντίστοιχου τύπου.
- Η μπαταρία περιέχει χημικές ουσίες, κατά συνέπεια πρέπει να απορρίπτεται σωστά.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά.



## Σημείωση

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο εναλλασσόμενο ρεύμα (AC) ως τροφοδοσία. Η μπαταρία λιθίου CR2032 προορίζεται για χρήση μόνον ως εφεδρική.
- Όταν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας, ο οπίσθιος φωτισμός οθόνης είναι επίσης απενεργοποιημένος.

### Κατά την πρώτη χρήση: (B)

Αφαιρέστε την προστατευτική προεξοχή για να ενεργοποιήσετε την μπαταρία.

### Για αντικατάσταση της μπαταρίας: (C)

---

## Σύνδεση στο ρεύμα (D)



### Προσοχή

- Κίνδυνος φθοράς του προϊόντος! Βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που εμφανίζεται τυπωμένη στο πίσω ή το κάτω μέρος της συσκευής.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Όταν αποσυνδέετε το τροφοδοτικό AC από την πρίζα, τραβάτε πάντα το βύσμα από την υποδοχή. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο.

---

## Ρύθμιση ρολογιού

- 1 Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το **SET TIME** για δύο δευτερόλεπτα.  
↳ Εμφανίζεται η τρέχουσα ώρα.

↳ Τα ψηφία της ώρας και των λεπτών αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

2 Πατήστε επανειλημμένα **HR+/-** και **MIN+/-** για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά.

3 Πατήστε ξανά **SET TIME** για επιβεβαίωση.

↳ Εμφανίζεται η ένδειξη **[12H]** ή **[24H]**.

4 Πατήστε το **HR+/-** (ή **MIN+/-**) για να επιλέξετε μορφή 12/24 ωρών.

5 Πατήστε **SET TIME** για επιβεβαίωση.



### Σημείωση

- Όταν είναι συνδεδεμένο ένα iPhone/iPod, το ρολόι-ραδιόφωνο συγχρονίζει αυτόματα την ώρα με εκείνη του iPhone/iPod.

## 4 Αναπαραγωγή από iPhone/iPod

Μπορείτε να απολαύσετε ήχο από iPhone/iPod στο ρολόι-ραδιόφωνο.

---

### Συμβατότητα iPhone/iPod

Το ρολόι-ραδιόφωνο υποστηρίζει τα εξής μοντέλα iPod και iPhone:

Ενδείκνυται για:

- iPod touch (1ης, 2ης, 3ης και 4ης γενιάς)
- iPod classic
- iPod με βίντεο
- iPod nano (1ης, 2ης, 3ης, 4ης, 5ης και 6ης γενιάς)
- iPod με έγχρωμη οθόνη

- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS.
- iPhone 3G
- iPhone

---

## Ακούστε μουσική από iPhone/iPod

- 1 Τοποθετήστε το iPhone/iPod στη βάση. (E)
- 2 Πατήστε **iPhone** για μετάβαση στη λειτουργία iPhone/iPod.
- 3 Μπορείτε τώρα να αναπαραγάγετε μουσική από το iPhone/iPod.



### Συμβουλή

- Πατήστε ξανά **iPhone** για να μεταβείτε στη λειτουργία αναμονής.

---

## Αφαίρεση του iPhone/iPod (F)

Τραβήξτε το iPhone/iPod από τη βάση.

---

## Φόρτιση iPhone/iPod

Όταν το ρολόι-ραδιόφωνο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, το συνδεδεμένο iPhone/iPod αρχίζει να φορτίζει.

---

## Προσαρμογή έντασης

# 5 Ακρόαση ραδιοφώνου FM

---

## Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς FM



### Συμβουλή

- Τοποθετήστε την κεραία όσο το δυνατόν πιο μακριά από την τηλεόραση, το VCR ή άλλη πηγή ακτινοβολίας.
- Για καλύτερη λήψη, προεκτείνετε πλήρως την κεραία και προσαρμόστε τη θέση της.



### Σημείωση

- Για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ραδιοφώνου, πατήστε **RADIO**.

---

## Αυτόματη απομνημόνευση ραδιοφωνικών σταθμών FM

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι 20 ραδιοφωνικούς σταθμούς FM.

- 1 Πατήστε **RADIO** για ενεργοποίηση του ραδιοφώνου.
- 2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **PROG** για δύο δευτερόλεπτα.

- ↳ Το ρολόι-ραδιόφωνο αποθηκεύει όλους τους διαθέσιμους ραδιοφωνικούς σταθμούς FM και μεταδίδει αυτόματα τον πρώτο διαθέσιμο σταθμό.

---

## Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών FM

- 1 Συντονιστείτε σε ένα ραδιοφωνικό σταθμό FM.
- 2 Πατήστε **PROG**.  
↳ Ο προρυθμισμένος αριθμός αρχίζει να αναβοσβήνει.
- 3 Πατήστε επανειλημμένα το **PRESET +/-** ή **TUNING +/-** για να επιλέξετε έναν αριθμό.
- 4 Πατήστε ξανά **PROG** για επιβεβαίωση.
- 5 Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 4 για να αποθηκεύσετε άλλους σταθμούς.



### Σημείωση

- Για να αφαιρέσετε έναν ήδη αποθηκευμένο σταθμό, αποθηκεύστε έναν άλλο σταθμό στη θέση του.

---

## Επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού

Σε λειτουργία δέκτη, πατήστε **PRESET +/-** για να επιλέξετε έναν προρυθμισμένο αριθμό.

# 6 Άλλες λειτουργίες

---

## Ρύθμιση αφύπνισης

---

### Ρύθμιση ώρας ξυπνητηριού

Μπορείτε να ρυθμίσετε δύο αφυπνίσεις σε διαφορετικές ώρες.



#### Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει σωστά το ρολόι.

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **AL1/AL2** για 2 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης αφύπνισης.
  - ↳ Τα ψηφία της ώρας και των λεπτών αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
  - ↳ Εμφανίζονται αντίστοιχα οι ενδείξεις **A** or **A**.
- 2 Πατήστε επανειλημμένα **HR+/-** και **MIN+/-** για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά.
- 3 Πατήστε ξανά το **AL1/AL2** για επιβεβαίωση. **(I)**

---

## Επιλογή ήχου αφύπνισης

Για ήχο αφύπνισης, μπορείτε να επιλέξετε κουδούνισμα, το ραδιοφωνικό σταθμό που ακούσατε τελευταία ή το αγαπημένο σας κομμάτι από το iPhone/iPod.

Ρυθμίστε το **AL1/AL2 RADIO-BUZZ-iPhone** για να επιλέξετε ήχο αφύπνισης και για τις δύο αφυπνίσεις.



## Συμβουλή

- Όταν φτάσει η ώρα που έχετε ορίσει να ενεργοποιηθεί η αφύπνιση και ακούτε ήδη ραδιόφωνο ή μουσική από iPhone/iPod, είναι δυνατή μόνο η ενεργοποίηση του κουδουνίσματος ως ήχου αφύπνισης.
- Εάν έχετε επιλέξει ως πηγή αφύπνισης το iPhone/iPod ενώ δεν υπάρχει συνδεδεμένο iPhone/iPod, το ρολόι-ραδιόφωνο επιλέγει ως πηγή αφύπνισης το κουδούνισμα.

---

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αφύπνισης

- 1 Πατήστε **AL1/AL2** για προβολή των ρυθμίσεων αφύπνισης.
- 2 Πατήστε πάλι **AL1/AL2** για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της αφύπνισης.
  - ↳ Η ένδειξη  ή  εμφανίζεται εάν υπάρχει ενεργή αφύπνιση και εξαφανίζεται εάν δεν υπάρχει ενεργή αφύπνιση.
  - Για να διακόψετε τον ήχο της αφύπνισης, πατήστε το αντίστοιχο κουμπί **AL1/AL2**.
  - Η αφύπνιση θα επαναληφθεί την επόμενη μέρα.

---

## Επανάληψη αφύπνισης

Όταν ηχεί η αφύπνιση, πατήστε **REPEAT ALARM**.

- ↳ Η αφύπνιση αναβάλλεται και επαναλαμβάνεται πέντε λεπτά αργότερα.

Για να προσαρμόσετε το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο επαναλήψεων μιας αφύπνισης (σε λεπτά), πατήστε επανειλημμένα **REPEAT ALARM**.

5 → 10 → 15 → 20 → 25 → 30



---

## Ρύθμιση χρονοδιακόπτη διακοπής λειτουργίας

Αυτό το ρολόι-ραδιόφωνο μπορεί να μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα. Πατήστε επανειλημμένα **SLEEP**, για να επιλέξετε το χρονικό διάστημα του χρονοδιακόπτη διακοπής λειτουργίας (σε λεπτά).

- ↳ Όταν ο χρονοδιακόπτης διακοπής λειτουργίας είναι ενεργοποιημένος, εμφανίζεται το **zZ**.

Για να απενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη διακοπής λειτουργίας, πατήστε επανειλημμένα το **SLEEP** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **[OFF]** (ανενεργό).

15 → 30 → 60 → 90 → 120



---

## Προσαρμογή φωτεινότητας οθόνης

Πατήστε επανειλημμένα **BRIGHTNESS CONTROL** για να επιλέξετε διαφορετικό επίπεδο φωτεινότητας: υψηλό, μεσαίο και χαμηλό.

# 7 Πληροφορίες προϊόντος



## Σημείωση

- Οι πληροφορίες προϊόντος υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

---

## Προδιαγραφές

---

### Ενισχυτής

Ονομαστική ισχύς εξόδου

2W RMS

---

### Δέκτης

Εύρος συντονισμού

FM: 87,5 - 108 MHz

---

Βήμα συντονισμού

FM: 50 KHz

---

Ευαισθησία

FM: <22 dBu

– Μονοφωνικός, λόγος σήματος προς θόρυβο 26dB

---

Αναζήτηση επιλεκτικότητας

FM: <28 dBu

---

Συνολική αρμονική παραμόρφωση

FM: <3%

---

Λόγος σήματος προς θόρυβο

FM: >45 dB

---

## Γενικές πληροφορίες

Ρεύμα AC	Μοντέλο: AS100-050-AE200, Είσοδος: 100-240 V ~, 50/60Hz, 0,5A, Έξοδος: 5 V === 2,0A
----------	---

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	<10 W
------------------------------------	-------

Κατανάλωση ενέργειας κατά την αναμονή	<2 W
---------------------------------------	------

Διαστάσεις – Κύρια μονάδα (π x υ x β)	130 x 78 x 146 χιλ.
--	---------------------

Βάρος	
- Με τη συσκευασία	0,6 κιλά
- Κύρια μονάδα	0,4 κιλά

## 8 Αντιμέτωπιση προβλημάτων



### Προειδοποίηση

- Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα της συσκευής.

Για να εξακολουθεί να ισχύει η εγγύηση, μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε το σύστημα μόνοι σας.

Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά τη χρήση της συσκευής, ελέγξτε τα παρακάτω σημεία πριν ζητήσετε επισκευή. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Όταν επικοινωνείτε με τη

Philips, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε κοντά στη συσκευή και ότι έχετε διαθέσιμα τον αριθμό μοντέλου και το σειριακό αριθμό.

### Η μονάδα δεν ανταποκρίνεται

- Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας AC και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη μονάδα ξανά.

### Κακή ραδιοφωνική λήψη

- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ της μονάδας και της τηλεόρασης ή του VCR.
- Προεκτείνετε πλήρως την κεραία FM.

## 9 Σημείωση



Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για παρεμβολές ραδιοφωνικών σημάτων. Οποιοσδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις πραγματοποιηθούν στη συσκευή χωρίς τη ρητή έγκριση της Philips Consumer Electronics ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.



### Σημείωση

- Η πινακίδα του τύπου βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

Made for



iPod



iPhone

Οι ενδείξεις “Made for iPod” και “Made for iPhone” σημαίνουν ότι ένα ηλεκτρονικό αξεσουάρ έχει σχεδιαστεί ώστε να συνδέεται ειδικά σε iPod ή iPhone αντίστοιχα και ότι έχει πιστοποιηθεί από τους κατασκευαστές ότι πληροί τα πρότυπα απόδοσης της Apple. Η Apple δεν φέρει καμία ευθύνη για τη λειτουργία της παρούσας συσκευής ή της συμμόρφωσής της προς τα πρότυπα ασφαλείας και τα κανονιστικά πρότυπα. Να σημειωθεί ότι η χρήση του εν λόγω αξεσουάρ με iPod ή iPhone ενδέχεται να επηρεάσει την ασύρματη απόδοση.

Οι ονομασίες iPod and iPhone είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., καταχωρημένα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.



Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.



Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ.

Ενημερωθείτε σχετικά με το ανεξάρτητο τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Μην παραβείτε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίψετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ, και δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας. Ενημερωθείτε σχετικά με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία για τη χωριστή συλλογή μπαταριών καθώς η σωστή μέθοδος απόρριψης των μπαταριών συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

### **Πληροφορίες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος**

Κάθε περιττό στοιχείο συσκευασίας έχει παραληφθεί. Η συσκευασία έχει γίνει έτσι ώστε να είναι εύκολος ο διαχωρισμός σε τρία υλικά: χαρτόνι (κουτί), αφρώδες πολυστυρένιο (υλικό προστασίας από χτυπήματα) και πολυαιθυλένιο (σακουλάκια, προστατευτικό αφρώδες φύλλο).

Το σύστημα αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από μια ειδικευμένη εταιρεία. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών ή παλιού εξοπλισμού.

2011 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Τα εμπορικά σήματα ανήκουν στην Koninklijke Philips Electronics N.V. ή των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους. Η Philips διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα προϊόντα της οποιαδήποτε στιγμή χωρίς να είναι υποχρεωμένη να προσαρμόσει αντίστοιχα τα αποθέματά της.



2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AJ3270D\_12\_UM\_V1.0

